

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 339

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

48. évfolyam
2005. december 22.

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

.....

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EGT-Vegyesbizottság

- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 108/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 1
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 109/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 4
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 110/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 6
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 111/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 8
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 112/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 10
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 113/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 12
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 114/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 14
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 115/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 16
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 116/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 18
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 117/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról 20
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 118/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról 22

2

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ Az EGT-Vegyesbizottság 119/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról	24
★ Az EGT-Vegyesbizottság 120/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról	26
★ Az EGT-Vegyesbizottság 121/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	28
★ Az EGT-Vegyesbizottság 122/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	30
★ Az EGT-Vegyesbizottság 123/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás XV. mellékletének (Állami támogatás) és 26. jegyzőkönyvének (az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatással kapcsolatos hatásköreiről és feladatairól) módosításáról	32
★ Az EGT-Vegyesbizottság 124/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról	35
★ Az EGT-Vegyesbizottság 125/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról	37
★ Az EGT-Vegyesbizottság 126/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról	39
★ Az EGT-Vegyesbizottság 127/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról	41
★ Az EGT-Vegyesbizottság 128/2005 határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról	53
★ Az EGT-Vegyesbizottság 129/2005 Határozata (2005. szeptember 30.) az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyve módosításáról	55

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

108/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. július 8-i 94/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás I. mellékletét.
- (2) A 2002/32/EK irányelvben előírt, az analitikai eredmények jelentése és értelmezése tekintetében a 71/250/EGK irányelv módosításáról szóló, 2005. január 26-i 2005/6/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A takarmányok dioxin- és dioxinjellegű PCB-tartalmának meghatározására vonatkozó követelmények megállapításáról szóló 2002/70/EK irányelv módosításáról szóló, 2005. január 27-i 2005/7/EK bizottsági irányelvet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) A takarmányokban meghatározott adalékanyagok állandó engedélyezéséről szóló, 2005. február 15-i 255/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (5) Az egyes takarmány-adalékanyagok alkalmazásának határozatlan időre történő engedélyezéséről és a már engedélyezett takarmány-adalékanyagok új felhasználásának engedélyezéséről szóló, 2005. március 2-i 358/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽⁵⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (6) A közösségi referencialaboratóriumnak a takarmány-adalékanyagok engedélyezési kérelmeivel kapcsolatos kötelezettségei és feladatai tekintetében az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet részletes végrehajtási szabályairól szóló, 2005. március 4-i 378/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽⁶⁾ be kell építeni a megállapodásba,

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.11.24., 16. o.

⁽²⁾ HL L 24., 2005.1.27., 33. o.

⁽³⁾ HL L 27., 2005.1.29., 41. o.

⁽⁴⁾ HL L 45., 2005.2.16., 3. o.

⁽⁵⁾ HL L 57., 2005.3.3., 3. o.

⁽⁶⁾ HL L 59., 2005.3.5., 8. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének II. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1zc. pont (2002/70/EK bizottsági irányelv) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32005 L 0007:** A Bizottság 2005. január 27-i 2005/7/EK irányelve (HL L 27., 2005.1.29., 41. o).”

2. Az 1zze. pont (2148/2004/EK bizottsági rendelet) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„1zzf. **32005 R 0255:** A Bizottság 2005. február 15-i 255/2005/EK rendelete a takarmányokban meghatározott adalékanyagok állandó engedélyezéséről (HL L 45., 2005.2.16., 3. o).

1zzg. **32005 R 0358:** A Bizottság 2005. március 2-i 358/2005/EK rendelete az egyes takarmány-adalékanyagok alkalmazásának határozatlan időre történő engedélyezéséről és a már engedélyezett takarmány-adalékanyagok új felhasználásának engedélyezéséről (HL L 57., 2005.3.3., 3. o).

1zzh. **32005 R 0378:** A Bizottság 2005. március 4-i 378/2005/EK rendelete a közösségi referencialaboratóriumnak a takarmány-adalékanyagok engedélyezési kérelmeivel kapcsolatos kötelezettségei és feladatai tekintetében az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet részletes végrehajtási szabályairól (HL L 59., 2005.3.5., 8. o).”

3. A 19. pont (71/250/EGK bizottsági irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0006:** A Bizottság 2005. január 26-i 2005/6/EK irányelve (HL L 24., 2005.1.27., 33. o).”

2. cikk

A 255/2005/EK, a 358/2005/EK és a 378/2005/EK rendeletnek, valamint a 2005/6/EK és a 2005/7/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

109/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2005. július 8-i 94/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A takarmányban előforduló nemkívánatos anyagokról szóló 2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének módosításáról szóló, 2005. január 27-i 2005/8/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ a megállapodásba kell foglalni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. melléklete II. fejezetének 33. pontja (2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0008:** A Bizottság 2005. január 27-i 2005/8/EK irányelve (HL L 27., 2005.1.29., 44. o.)”

2. cikk

A 2005/8/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerint előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.11.24., 16. o.

⁽²⁾ HL L 27., 2005.1.29., 44. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell kihirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

110/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2005. július 8-i 95/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/54/EK, a 2002/55/EK és a 2002/57/EK irányelvnek a hatósági felügyelet mellett végzett vizsgálatok és a harmadik országokban termesztett vetőmagok egyenértékűsége tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. december 22-i 2004/117/EK tanácsi irányelvet ⁽²⁾ a megállapodásba kell foglalni.
- (3) A Gramineae, a *Medicago Sativa* L. és a *Beta* vetőmagjain és szaporítóanyagain a 66/401/EGK és a 2002/54/EK tanácsi irányelv alapján 2004-ben megkezdett közösségi összehasonlító kísérletek és vizsgálatok 2005-ben való folytatásáról szóló, 2005. február 7-i 2005/114/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾ a megállapodásba kell foglalni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének III. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1. részben a 2. (66/401/EGK tanácsi irányelv), a 3. (66/402/EGK), a 11. (2002/54/EK tanácsi irányelv), a 12. (2002/55/EK tanácsi irányelv) és a 13. pont (2002/57/EK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki.

„— **32004 L 0117:** A Tanács 2004. december 22-i 2004/117/EK irányelve (HL L 14., 2005.1.18., 18. o.)”.

2. A 2. rész 39. pontja (2005/5/EK bizottsági határozat) után a következő pontot kell beilleszteni:

„40. **32005 D 0114:** A Bizottság 2005. február 7-i 2005/114/EK határozata a Gramineae, a *Medicago Sativa* L. és a *Beta* vetőmagjain és szaporítóanyagain a 66/401/EGK és a 2002/54/EK tanácsi irányelv alapján 2004-ben megkezdett közösségi összehasonlító kísérletek és vizsgálatok 2005-ben való folytatásáról.”

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.11.24., 18. o.

⁽²⁾ HL L 14., 2005.1.18., 18. o.

⁽³⁾ HL L 36., 2005.2.9., 8. o.

2. cikk

A 2004/117/EK irányelvnek és a 2005/114/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerint előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell kihirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

111/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2005. június 10-i 76/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A járművekben használt dízelmotorok szennyezőanyag-kibocsátása elleni intézkedésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 72/306/EGK tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról szóló, 2005. március 7-i 2005/21/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A közvetett rálátást segítő eszközök és az ilyen eszközökkel felszerelt járművek típusjövahagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 2003/97/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról szóló, 2005. március 29-i 2005/27/EK bizottsági irányelvet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 12. pont (72/306/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0021:** A Bizottság 2005. március 7-i 2005/21/EK irányelve (HL L 61., 2005.3.8., 25. o.)”

2. A 45zc. pont (2003/97/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„az alábbi módosítással:

— **32005 L 0027:** A Bizottság 2005. március 29-i 2005/27/EK irányelve (HL L 81., 2005.3.30., 44. o.)”

⁽¹⁾ HL L 268., 2005.10.13., 5. o.

⁽²⁾ HL L 61., 2005.3.8., 25. o.

⁽³⁾ HL L 81., 2005.3.30., 44. o.

2. cikk

A 2005/21/EK és a 2005/27/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

112/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2005. június 10-i 76/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A gépjárművek és pótkocsijaik gumibroncsairól és azok felszereléséről szóló 92/23/EGK tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról szóló, 2005. február 16-i 2005/11/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete I. fejezetének 45d. pontja (92/23/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0011:** A Bizottság 2005. február 16-i 2005/11/EK irányelve (HL L 46., 2005.2.17., 42. o.)”

2. cikk

A 2005/11/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 268, 2005.10.13., 5. o.

⁽²⁾ HL L 46., 2005.2.17., 42. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

113/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2005. július 8-i 107/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok hajtására szánt motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátásával kapcsolatos 2000/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok típusjóváhagyásával kapcsolatos 2003/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének módosításáról szóló, 2005. február 21-i 2005/13/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A megállapodás II. mellékletének II. fejezetét külön pontban ki kell egészíteni a megállapodásba már beépített 2000/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvel ⁽³⁾,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének II. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 28. pont (2003/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0013:** A Bizottság 2005. február 21-i 2005/13/EK irányelve (HL L 55., 2005.3.1., 35. o.)”

2. A 28. pont (2003/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő pontot kell beilleszteni:

„29. **32000 L 0025:** Az Európai Parlament és a Tanács 2000. május 22-i 2000/25/EK irányelve a mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok hajtására szánt motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátása elleni intézkedésről, valamint a 74/150/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 173., 2000.7.12., 1. o.), az alábbi módosítással:

— **32005 L 0013:** A Bizottság 2005. február 21-i 2005/13/EK irányelve (HL L 55., 2005.3.1., 35. o.)”

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.24.11., 45. o.

⁽²⁾ HL L 55., 2005.3.1., 35. o.

⁽³⁾ HL L 173., 2000.7.12., 1. o.

2. cikk

A 2005/13/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

114/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2005. július 8-i 97/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A HL L 5., 2005.1.7., 26. o. és a HL L 72., 2005.3.18., 50. o. számában helyesbített, a 90/642/EGK tanácsi irányelvnek az abban rögzített bizonyos peszticid-szermaradványok maximális szintjének módosításáról szóló, 2004. december 15-i 2004/115/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XII. fejezetének 54. pontja (90/642/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 L 0115:** A Bizottság 2004. december 15-i 2004/115/EK irányelve (HL L 374., 2004.12.22., 64. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 5., 2005.1.7., 26. o. és a HL L 72., 2005.3.18., 50. o. tartalmazza.”

2. cikk

A HL L 5., 2005.1.7., 26. o. és a HL L 72., 2005.3.18., 50. o. számában helyesbített 2004/115/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.11.24., 24. o.

⁽²⁾ HL L 374., 2004.12.22., 64. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

115/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2005. július 8-i 97/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2004. december 27-i 2254/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XII. fejezetének 54b. pontja (2092/91/EGK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 R 2254:** A Bizottság 2004. december 27-i 2254/2004/EK rendelete (HL L 385., 2004.12.29., 20. o.)”

2. cikk

A 2254/2004/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzétéendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.11.24., 24. o.

⁽²⁾ HL L 385., 2004.12.29., 20. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

116/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2005. július 8-i 99/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az emberi szövetek és sejtek adományozására, gyűjtésére, vizsgálatára, feldolgozására, megőrzésére, tárolására és elosztására vonatkozó minőségi és biztonsági előírások megállapításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ a megállapodásba kell foglalni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 15v. pontja (2004/33/EK bizottsági irányelv) után a következő pontot kell beilleszteni:

„15v. **32004 L 0023**: Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 31-i 2004/23/EK irányelvével az emberi szövetek és sejtek adományozására, gyűjtésére, vizsgálatára, feldolgozására, megőrzésére, tárolására és elosztására vonatkozó minőségi és biztonsági előírások megállapításáról (HL L 102., 2004.4.7., 48. o.)”

2. cikk

A 2004/23/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerint előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.11.24., 28. o.

⁽²⁾ HL L 102., 2004.4.7., 48. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG**117/2005 határozata****(2005. szeptember 30.)****az EGT-megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás VI. mellékletét a 2005. március 11-i 43/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok rögzítéséről szóló 574/72/EGK rendelet módosításáról szóló, 2005. január 13-i 77/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás VI. mellékletének 2. pontja (574/72/EGK tanácsi rendelet) a következőképpen módosul:

1. A következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 R 0077**: A Bizottság 2005. január 13-i 77/2005/EK rendelete (HL L 16., 2005.1.20., 3. o.)”

2. A g) pontban foglalt kiigazításban a 303. pont (IZLAND – DÁNIA), a 323. pont (IZLAND – FINNORSZÁG), a 324. pont (IZLAND – SVÉDORSZÁG) és a 327. pont (IZLAND – NORVÉGIA) szövege helyébe a következő szöveg lép:

„A szociális biztonságról szóló 2003. augusztus 18-i skandináv egyezmény 15. cikke: a rendelet 36. cikkének (3) bekezdése, 63. cikkének (3) bekezdése és 70. cikkének (3) bekezdése (betegség és anyaság, munkahelyi balesetek és foglalkozási megbetegedések tekintetében nyújtott természetbeni ellátások költségei, valamint munkanélküli-ellátás) és a végrehajtási rendelet 105. cikkének (2) bekezdése (igazgatási ellenőrzések és orvosi felülvizsgálatok költségei).”

⁽¹⁾ HL L 198., 2005.7.28., 45. o.

⁽²⁾ HL L 16., 2005.1.20., 3. o.

3. A g) pontban foglalt kiigazításban a 314. pont (IZLAND – LUXEMBURG) szövege helyébe a következő szöveg lép:

„A szociális biztonság terén felmerülő költségek megtérítéséről szóló 2001. november 30-i megállapodás.”

2. cikk

A 77/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG**118/2005 határozata****(2005. szeptember 30.)****az EGT-megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás VI. mellékletét a 2005. március 11-i 43/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az Európai Közösségek migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottságának az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK tanácsi rendelet alkalmazásához szükséges formanyomtatványokról (E 300 sorozat) szóló, 2004. október 13-i 199. számú határozatát ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) Az Európai Közösségek migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottságának a migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottság adatfeldolgozási műszaki bizottságának működési rendjéről és összetételéről szóló, 2004. december 15-i 200. számú határozatát ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) Az Európai Közösségek migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottságának a Tanács 1408/71/EGK és az 574/72/EGK rendeletének alkalmazásához szükséges formanyomtatványokról (E 401–411) szóló, 2004. december 15-i 201. számú határozatát ⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (5) Az Európai Közösségek migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottságának 154. számú, a megállapodásba jelenleg beépített határozatának helyébe 199. számú határozata lép.
- (6) Az Európai Közösségek migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottságának 169. számú, a megállapodásba jelenleg beépített határozatának helyébe 200. számú határozata lép.
- (7) Az Európai Közösségek migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottságának 155. számú, a megállapodásba jelenleg beépített határozatának helyébe 201. számú határozata lép,

⁽¹⁾ HL L 198., 2005.7.28., 45. o.

⁽²⁾ HL L 73., 2005.3.18., 1. o.

⁽³⁾ HL L 104., 2005.4.23., 42. o.

⁽⁴⁾ HL L 129., 2005.5.23., 1. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás VI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 3.40. pont (154. számú határozat), a 3.41. pont (155. számú határozat) és a 3.50. pont (169. számú határozat) szövegét el kell hagyni.
2. A 3.74. pont (198. számú határozat) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„3.75. **32005 D 0204:** Az Európai Közösségek migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottságának 2004. október 13-i 199. számú határozata az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK tanácsi rendelet alkalmazásához szükséges formanyomtatványokról (E 300 sorozat) (HL L 73., 2005.3.18., 1. o.).

3.76. **32005 D 0324:** Az Európai Közösségek migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottságának 2004. december 15-i 200. számú határozata a migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottság adatfeldolgozási műszaki bizottságának működési rendjéről és összetételéről (HL L 104., 2005.4.23., 42. o.).

3.77. **32005 D 0376:** Az Európai Közösségek migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottságának 2004. december 15-i 201. számú határozata a Tanács 1408/71/EGK és az 574/72/EGK rendeletének alkalmazásához szükséges formanyomtatványokról (E 401–411) (HL L 129., 2005.5.23., 1. o.).”

2. cikk

A 199., 200. és 201. számú határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

119/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás IX. mellékletét a 2005. július 8-i 107/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 73/239/EGK, 85/611/EGK, 91/675/EGK, 92/49/EGK és a 93/6/EGK tanácsi irányelvnek, valamint a 94/19/EK, 98/78/EK, 2000/12/EK, 2001/34/EK, 2002/83/EK és a 2002/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a pénzügyi szolgáltatásokkal foglalkozó bizottságok új szervezeti felépítésének létrehozása érdekében történő módosításáról szóló, 2005. március 9-i 2005/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás IX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 2. pont (73/239/EGK tanácsi irányelv), a 7a. pont (92/49/EGK tanácsi irányelv), a 11. pont (2002/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), a 12c. pont (98/78/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), a 14. pont (2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), a 24. pont (2001/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), a 30. pont (85/611/EGK tanácsi irányelv) és a 30a. pont (93/6/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0001:** Az Európai Parlament és a Tanács 2005. március 9-i 2005/1/EK irányelve (HL L 79., 2005.3.24., 9. o.)”

2. A 19a. pont (94/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) és a 30e. pont (2002/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32005 L 0001:** Az Európai Parlament és a Tanács 2005. március 9-i 2005/1/EK irányelve (HL L 79., 2005.3.24., 9. o.)”

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.11.24., 45. o.

⁽²⁾ HL L 79., 2005.3.24., 9. o.

2. cikk

A 2005/1/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

120/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. július 8-i 107/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás IX. mellékletét.
- (2) A szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról és a 2001/34/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. december 15-i 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) Liechtenstein maradéktalanul végrehajtja a 2004/109/EK irányelvet, mindazonáltal ezt a 2001/34/EK irányelv sérelme nélkül teszi, mivel Liechtensteinben ez idő szerint nem folyik az utóbbi jogszabály által szabályozott tevékenység.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás IX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 29f. pont (2004/72/EK bizottsági irányelv) után a következő pontot kell beilleszteni:

„29g. **32004 L 0109:** Az Európai Parlament és a Tanács 2004. december 15-i 2004/109/EK irányelve a szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról és a 2001/34/EK irányelv módosításáról (HL L 390., 2004.12.31., 38. o.)”

2. A 24. pont (2001/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 L 0109:** Az Európai Parlament és a Tanács 2004. december 15-i 2004/109/EK irányelve (HL L 390., 2004.12.31., 38. o.)”

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.11.24., 45. o.

⁽²⁾ HL L 390., 2004.12.31., 38. o.

2. cikk

A 2004/109/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

121/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. július 8-i 107/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás XIII. mellékletét.
- (2) A ro-ro személyhajókra vonatkozó különleges stabilitási követelményekről szóló 2003/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. és II. mellékletének módosításáról szóló, 2005. február 18-i 2005/12/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 56cb. pontja (2003/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

- **32005 L 0012:** A Bizottság 2005. február 18-i 2005/12/EK irányelve (HL L 48., 2005.2.19., 19. o.)”

2. cikk

A 2005/12/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

(¹) HL L 306., 2005.11.24., 45. o.

(²) HL L 48., 2005.2.19., 19. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

122/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. július 8-i 107/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás XIII. mellékletét.
- (2) A légi járművek és repülőtechnikai termékek, alkatrészek és berendezések légi alkalmassági és környezetvédelmi bizonyítványához továbbá a formatervezés és termelő szervezetek hitelesítéséhez kapcsolódó végrehajtási szabályokat meghatározó 1702/2003/EK bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2005. március 7-i 381/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66p. pontja (1702/2003/EK bizottsági rendelet) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

- **32005 R 0381:** A Bizottság 2005. március 7-i 381/2005/EK rendelete (HL L 61., 2005.3.8., 3. o.)”

2. cikk

A 381/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

(¹) HL L 306., 2005.11.24., 45. o.

(²) HL L 61., 2005.3.8., 3. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

123/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás XV. mellékletének (Állami támogatás) és 26. jegyzőkönyvének (az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatással kapcsolatos hatásköreiről és feladatairól) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XV. mellékletét a 2004. szeptember 24-i 131/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 2003. október 14-én Luxembourgban aláírt, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Gazdasági Térségben való részvételéről szóló megállapodás ⁽²⁾ módosította a megállapodás 26. jegyzőkönyvét.
- (3) A HL L 25., 2005.1.28., 74. o. és a HL L 131., 2005.5.25., 45. o. számában helyesbített, az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾ a megállapodásba kell foglalni.
- (4) A 794/2004 rendelet megállapodásba foglalása következtében a megállapodás XV. mellékletének néhány pontja elavulttá válik, ebből következően azokat el kell hagyni a megállapodásból,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XV. melléklete az e határozat I. mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

A megállapodás 26. jegyzőkönyve az e határozat II. mellékletében meghatározottak szerint módosul.

⁽¹⁾ HL L 64., 2005.3.10., 67. o.

⁽²⁾ HL L 130., 2004.4.29., 3. o.

⁽³⁾ HL L 140., 2004.4.30., 1. o.

3. cikk

A HL L 25., 2005.1.28., 74. o. és a HL L 131., 2005.5.25., 45. o. számában helyesbített 794/2004/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerint előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

I. MELLÉKLET

A megállapodás XV. melléklete a következőképpen módosul:

Az alábbi pontokat el kell hagyni: 2. (C/252/80/2. o.: Értesítés a Bizottság részére az állami támogatásokról az EGK-Szerződés 93. cikke (3) bekezdésének megfelelően), 3. (A Bizottság 1981. október 2-i levele a tagállamoknak, SG(81) 12740), 4. (A Bizottság 1989. április 27-i levele a tagállamoknak, SG(89) D/5521), 5. (A Bizottság 1989. április 30-i levele a tagállamoknak, SG(87) D/5540), 6. (A Bizottság 1990. október 11-i levele a tagállamoknak, SG(90) D/28091), 7. (A Bizottság 1991. március 4-i levele a tagállamoknak, SG(91) D/4577), 8. (C/40/90/2. o.: Értesítés kisebb jelentőségű támogatási rendszerről), 10. (C/318/83/3. o.: A Bizottság közleménye a jogosulatlanul nyújtott támogatásokról), 34. (C/3/85/2. o.: A Bizottság közleménye a különböző célokra nyújtott támogatások kumulációjáról).

II. MELLÉKLET

A megállapodás 26. jegyzőkönyve a következőképpen módosul:

1. A 2. cikkben „a következő jogi aktus” szavak helyébe „a következő jogi aktusok” szavak lépnek.
2. A 659/1999/EK tanácsi rendelet az 1. pont jelölést kapja.
3. Az 1. pont (659/1999/EK tanácsi rendelet) után a következő pont kerül beillesztésre:

„2. **32004 R 0794:** A Bizottság 2004. április 21-i 794/2004/EK rendelete az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 140., 2004.4.30., 1. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 25., 2005.1.28., 74. o. és HL L 131., 2005.5.25., 45. o. tartalmazza.”

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

124/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. június 10-i 86/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat⁽¹⁾ módosította a megállapodás XXI. mellékletét.
- (2) Az adatszolgáltató országcódok elosztásának vonatkozásában a 437/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet kiigazításáról és a közösségi repülőterek listájának frissítése vonatkozásában az 1358/2003/EK rendelet módosításáról szóló, 2005. április 8-i 546/2005/EK bizottsági rendeletet⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 7h. pont (437/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 R 0546:** A Bizottság 2005. április 8-i 546/2005/EK rendelete (HL L 91., 2005.4.9., 5. o.)”

2. A 7i. pont (1358/2003/EK bizottsági rendelet) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32005 R 0546:** A Bizottság 2005. április 8-i 546/2005/EK rendelete (HL L 91., 2005.4.9., 5. o.)”

2. cikk

Az 546/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

⁽¹⁾ HL L 268., 2005.10.13., 21. o.

⁽²⁾ HL L 91., 2005.4.9., 5. o.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

125/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. június 10-i 86/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás XXI. mellékletét.
- (2) Az 1917/2000/EK rendeletnek a Bizottsághoz való adattovábbítás vonatkozásában történő módosításáról szóló, 2005. február 2-i 179/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XXI. mellékletének 16a. pontja (1917/2000/EK bizottsági rendelet) a következőképpen módosul:

1. A következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 R 0179:** A Bizottság 2005. február 2-i 179/2005/EK rendelete (HL L 30., 2005.2.3., 6. o.)”

2. A következő kiigazítással egészül ki:

„h) Liechtenstein mentesül a 32. cikk (1) bekezdésének a) pontjában előírt adatok szolgáltatása alól.”

2. cikk

A 179/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

⁽¹⁾ HL L 268., 2005.10.13., 21. o.

⁽²⁾ HL L 30., 2005.2.3., 6. o.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

126/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. június 10-i 86/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás XXI. mellékletét.
- (2) Az 577/98/EK tanácsi rendelet által előírt, a munkaerő mintavételes felméréséhez kapcsolódó 2007–2009. évi *ad hoc* modulprogram elfogadásáról szóló, 2005. március 7-i 384/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell illeszteni a megállapodásba.
- (3) Az 577/98/EK tanácsi rendeletnek megfelelően a munkából a nyugdíjba történő átmenetre vonatkozó 2006. évi *ad hoc* modul előírásainak elfogadásáról és a 246/2003/EK rendelet módosításáról szóló, 2005. március 8-i 388/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) E határozat Liechtenstein esetében nem alkalmazandó,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 18af. pont (29/2004/EK bizottsági rendelet) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„18ag. **32005 R 0384**: A Bizottság 2005. március 7-i 384/2005/EK rendelete az 577/98/EK tanácsi rendelet által előírt, a munkaerő mintavételes felméréséhez kapcsolódó 2007–2009. évi *ad hoc* modulprogram elfogadásáról (HL L 61., 2005.3.8., 23. o.).

⁽¹⁾ HL L 268., 2005.10.13., 21. o.

⁽²⁾ HL L 61., 2005.3.8., 23. o.

⁽³⁾ HL L 62., 2005.3.9., 7. o.

E megállapodás alkalmazásában a rendelet rendelkezéseit a következő kiigazítással kell értelmezni:

A rendelet Liechtenstein esetében nem alkalmazandó.

18ah. **32005 R 0388:** A Bizottság 2005. március 8-i 388/2005/EK rendelete az 577/98/EK tanácsi rendeletnek megfelelően a munkából a nyugdíjba történő átmenetre vonatkozó 2006. évi *ad hoc* modul előírásainak elfogadásáról és a 246/2003/EK rendelet módosításáról (HL L 62., 2005.3.9., 7. o.).

E megállapodás alkalmazásában a rendelet rendelkezéseit a következő kiigazítással kell értelmezni:

A rendelet Liechtenstein esetében nem alkalmazandó.”

2. A 18ad. pont (246/2003/EK bizottsági rendelet) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32005 R 0388:** A Bizottság 2005. március 8-i 388/2005/EK rendelete (HL L 62., 2005.3.9., 7. o.).”

2. cikk

A 384/2005/EK és a 388/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzétéendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

127/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2005. június 10-i 86/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az 571/88/EGK tanácsi rendelet átvételéről és végrehajtásáról, valamint a 2000/115/EK bizottsági határozatnak a Közösség mezőgazdasági birtokszerkezetre vonatkozó 2005. és 2007. évi felmérésének megszervezése céljából történő módosításáról szóló, 2004. december 8-i 2139/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ a megállapodásba kell foglalni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 23. pont (571/88/EGK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 R 2139:** A Bizottság 2004. december 8-i 2139/2004/EK rendelete (HL L 369., 2004.12.16., 26. o.)”
2. Az 1. függelékben található felsorolás helyébe az ezen határozat mellékletében szereplő felsorolás lép.
3. A 23. pont (571/88/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövege a következőképpen módosul:
 - i. A szöveg a következő kiigazítással egészül ki:

„k) Liechtenstein mentesül az ebben a rendeletben előírt adatok szolgáltatása alól.”
 - ii. A kiigazítás d) pontjából az „és Liechtenstein” szavakat el kell hagyni.

⁽¹⁾ HL L 268., 2005.10.13., 21. o.

⁽²⁾ HL L 369., 2004.12.16., 26. o.

- iii. A kiigazítás f) pontját el kell hagyni.
- iv. A kiigazítás h) pontjából a „Liechtenstein és” szavakat el kell hagyni.
4. A 23a. pont (2000/115/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
- „— **32004 R 2139:** A Bizottság 2004. december 8-i 2139/2004/EK rendelete (HL L 369., 2004.12.16., 26. o.)”
5. A 23a. pont (2000/115/EK bizottsági határozat) kiigazító szövege a következőképpen módosul:
- i. A kiigazítás e) pontjából a „Liechtenstein 16 év” szavakat el kell hagyni.
- ii. A szöveg a következő kiigazítással egészül ki:
- „f) A rendelet Liechtensteinre nem alkalmazandó.”
6. A 23a. pont (2000/115/EK bizottsági határozat) után az alábbi pontot kell beilleszteni:
- 23b. „ **32004 R 2139:** A Bizottság 2004. december 8-i 2139/2004/EK rendelete az 571/88/EGK tanácsi rendelet átvételéről és végrehajtásáról, valamint a 2000/115/EK bizottsági határozatnak a Közösség mezőgazdasági birtokszerkezetre vonatkozó 2005. és 2007. évi felmérésének megszervezése céljából történő módosításáról (HL L 369., 2004.12.16., 26. o.).

E megállapodás alkalmazásában a rendelet rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

A 4. cikk az alábbiakkal egészül ki:

»Az EFTA-államok 2006. december 31-ig közlik a 2005. évi mezőgazdasági üzemszerkezeti felmérés jóváhagyott egyedi adatait és 2008. december 31-ig a 2007. évi mezőgazdasági üzemszerkezeti felmérés jóváhagyott egyedi adatait.

A rendelet hatálya nem terjed ki Liechtensteinre.«

2. cikk

A 2139/2004/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerint előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyészbizottsághoz (*).

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

MELLÉKLET

A. A 2005-RE ÉS 2007-RE VONATKOZÓ JELLEMZŐK FELSOROLÁSA ⁽¹⁾

Magyarázó jegyzetek:

NR = nem releváns, NS = nem szignifikáns, NE = nem létező vagy közel nulla érték.

		NO	IS
A. Az üzem földrajzi helyzete			
1.	Felmérési körzet	kód	
a)	helyi önkormányzat vagy felmérési alkörzet ⁽²⁾	kód	
2.	Hátrányos helyzetű terület ⁽²⁾	i/n	NR NR
a)	hegyvidéki terület ⁽²⁾	i/n	NR NR
3.	Mezőgazdasági területek környezetvédelmi korlátozásokkal	i/n	NR NR
B. Az üzem jogi személyisége és irányítása (a felmérés napján)			
1.	egy természetes személy, aki egyedüli birtokos, amennyiben az üzem független?		
a)	egy természetes személy, aki egyedüli birtokos, amennyiben az üzem független?	i/n	
b)	egy vagy több természetes személy, aki(k) partner(ek) csoportos üzem esetében ⁽³⁾ ?	i/n	
c)	jogi személy?	i/n	
2.	Amennyiben a B/1 a) kérdésre „igen” a válasz, az illető személy (a birtokos) végzi egyben az irányítást is?	i/n	
a)	amennyiben a B/2 kérdésre „nem” a válasz, az irányító a birtokos családjának valamelyik tagja?	i/n	NS NS
b)	amennyiben a B/2 a) kérdésre „igen” a válasz, az irányító a birtokos házastársa?	i/n	NS NS
3.	Az irányítók mezőgazdasági képzettsége (csak gyakorlati mezőgazdasági tapasztalat, mezőgazdasági alapképzettség, teljes körű mezőgazdasági képzettség) ⁽⁴⁾	kód	
C. A birtoklás típusa (a birtokosra vonatkozóan) és a gazdálkodási rendszer			
A mezőgazdasági terület hasznosításának célja:			
1.	Tulajdonosi gazdálkodás	ha/év	
2.	Bérlői gazdálkodás	ha/év	
3.	Részes művelés vagy egyéb módok	ha/év	NE

⁽¹⁾ Megjegyzés az olvasónak: A jellemzők számozása az üzemszerkezeti felmérések történetéből adódik, és nem változtatható meg anélkül, hogy ne befolyásolná a felmérések összehasonlíthatóságát.

⁽²⁾ A hátrányos helyzetű területre (A2) és a hegyvidéki területre [A2 a)] vonatkozó adatközlés választható abban az esetben, ha a helyi önkormányzati kódot [A1 a)] megküldik mindegyik birtokra vonatkozóan. Amennyiben a helyi önkormányzati kódot [A1 a)] nem adják meg az üzemre vonatkozóan, a hátrányos helyzetű területre (A2) és a hegyvidéki területre [A2 a)] vonatkozóan kötelező az adatszolgáltatás.

⁽³⁾ Önkéntes adatközlés.

⁽⁴⁾ Nincs regisztrálva a 2007-es felmérésben.

		NO	IS
5.	Gazdálkodási rendszer és gyakorlat		
a)	a birtok mezőgazdasági hasznosítású területének az a része, amelyen biogazdálkodási módszereket alkalmaznak az Európai Közösség szabályai szerint	ha/év	
d)	a birtok mezőgazdasági hasznosítású területének az a része, amelyen folyik az áttérés a biogazdálkodási módszerekre	ha/év	
e)	a birtokon az állattenyésztésnél is biogazdálkodási módszereket alkalmaznak?	egészen, részben, egyáltalán nem	
f)	a birtoknak nyújtott működőtőke-befektetési támogatás a Közös Agrárpolitika keretében az elmúlt öt év során:		
i.	részesült-e a birtok közvetlen állami támogatásban a termelési befektetések keretében ⁽¹⁾ ?	i/n	NR NR
ii.	részesült-e a birtok közvetlen állami támogatásban a vidékfejlesztési intézkedések keretében ⁽¹⁾ ?	i/n	NR NR
6.	A birtokon folyó termelés célja:		
a)	a birtokos háztartása a birtok össztermelési értékének több mint 50 %-át elfogyasztja ⁽¹⁾ ?	i/n	NS NR
b)	a fogyasztóknak történő közvetlen értékesítések a teljes árbevétel több mint 50 %-át teszik ki ⁽¹⁾ ?	i/n	NS NR
D. Szántóterület			
Magtermelési célú gabonafélék (vetőmag is):			
1.	Közönséges búza és tönkölybúza	ha/év	NE
2.	Durumbúza	ha/év	NE NE
3.	Rozs	ha/év	NE
4.	Árpa	ha/év	
5.	Zab	ha/év	NE
6.	Szemes kukorica	ha/év	NE NE
7.	Rizs	ha/év	NE NE
8.	Egyéb magtermelési célú gabonafélék	ha/év	NS NE
9.	Fehérjetartalmú, magtermelési célú növénytermesztés (vetőmag, illetve gabonafélék és hüvelyesek keveréke)	ha/év	NS NE
amelyből:			
e)	borsó, lóbab és édes csillagfűrt	ha/év	NS NE
f)	lencse, csicseriborsó és római bükköny	ha/év	NE NE
g)	egyéb szárazon betakarított fehérjetartalmú növények	ha/év	NE NE
10.	Burgonyafélék (újburgonya és vetőburgonya is)	ha/év	
11.	Cukorrépa (vetőmagra nem)	ha/év	NE NE
12.	Takarmánygyökér és repcefélék (vetőmagra nem)	ha/év	NS NS
Ipari növények:			
23.	Dohány	ha/év	NE NE
24.	Komló	ha/év	NE NE

⁽¹⁾ Nincs regisztrálva a 2007-es felmérésben.

25. Gyapot	ha/év	NO	IS
26. Olajrepce és tarlórépa	ha/év	NE	NE
27. Napraforgó	ha/év		
28. Szója	ha/év	NE	NE
29. Lenmag (lenmagolajnak)	ha/év	NE	NE
30. Egyéb olajos magvúak	ha/év	NE	NE
31. Rostlen	ha/év	NE	NE
32. Vetési kender	ha/év	NE	NE
33. Egyéb textilműnövények	ha/év	NE	NE
34. Aromanövények, gyógyhatású és fűszernövények	ha/év	NS	NS
35. Máshová nem sorolt ipari növények	ha/év	NE	NE
Friss zöldségek, dinnyefélék, szamócafélék:			
14. Kültéri vagy alacsony védőtető alatti (nem hozzáférhető) amelyből:	ha/év		
a) szántóföldi	ha/év		
b) árutermelő kertészeti	ha/év		
15. Üvegházi vagy egyéb védőtető alatti (hozzáférhető)	ha/év		
Virágok és dísznövények (palántázókat kivéve):			
16. Kültéri vagy alacsony védőtető alatti (nem hozzáférhető)	ha/év	NS	NS
17. Üvegházi vagy egyéb védőtető alatti (hozzáférhető)	ha/év		
18. Takarmánynövények:			
a) váltólegelő fű	ha/év		
b) egyéb zöldtakarmány amelyből:	ha/év		
i. zöldkukorica (silókukorica)	ha/év	NS	NS
iii. egyéb takarmánynövények	ha/év		
19. Szántóföldi magok és magnövények (kivéve a gabonaféléket, a szárított zöldségeket, a burgonyaféléket és az olajos magvú növényeket)	ha/év		
20. Egyéb szántóföldi növénytermesztés	ha/év		
21. Támogatás nélküli ugar	ha/év		
22. Nem gazdasági célú pihentetési ösztönzőrendszerek alá tartozó ugar	ha/év	NR	NR
E. Konyhakertek	ha/év	NS	NS
F. Állandó legelő és mező			
1. Legelőterület és mező, kivéve a sovány legelőt	ha/év		
2. Sovány legelő	ha/év		
G. Monokultúrák			
1. Gyümölcs- és bogyóültetvények	ha/év		
a) mérsékelt égövi gyümölcs- és bogyófajok ⁽¹⁾	ha/év		
b) szubtrópusi gyümölcs- és bogyófajok	ha/év	NE	NE
c) diótermésűek	ha/év	NE	NE

⁽¹⁾ Belgium, Hollandia és Ausztria ide sorolhatja a G/1 c) „diótermésűek” elnevezésű tételt.

2.	Citrusültetvények	ha/év	NO	IS
3.	Olívaültetvények	ha/év	NE	NE
a)	rendszeresen termő étkezési olajbogyó	ha/év	NE	NE
b)	rendszeresen termő olajtermelési célú olajbogyó	ha/év	NE	NE
4.	Szőlőskertek	ha/év	NE	NE
	amelyekből a termés rendszerint:			
a)	minőségi bor	ha/év	NE	NE
b)	egyéb borok	ha/év	NE	NE
c)	étkezési szőlő	ha/év	NE	NE
d)	mazsola	ha/év	NE	NE
5.	Palántázók	ha/év	NS	NS
6.	Egyéb monokultúrák	ha/év	NE	NE
7.	Üvegházi monokultúrák	ha/év	NE	NE
H. Egyéb földterület				
1.	Hasznosítatlan mezőgazdasági terület (gazdasági, társadalmi vagy egyéb okokból már nem művelt mezőgazdasági terület, amelyet nem használnak fel a terményrotációs rendszerben)	ha/év		
2.	Erdős terület ⁽¹⁾	ha/év		
3.	Egyéb földterület (épületek, istállók, utak, tavak, kőfejtők, terméketlen föld, sziklák stb. foglalják el) ⁽²⁾	ha/év		
I. Másodarítás, gombafélék, öntözés és a szántóföldek pihentetése				
1.	Másodarításos termények (kivéve a konyhakerti és az üvegházi terményeket) ⁽³⁾	ha/év	NE	NE
2.	Gombafélék	ha/év	NS	NS
3.	Öntözött terület			
a)	öntözhető ösztérület	ha/év		NR
b)	öntözött művelt terület	ha/év	NS	NR
4.	Pihentetési ösztönzőrendszerek alá tartozó terület az alábbi lebontásban:	ha/év	NR	NR
a)	nem gazdasági célú ugar (a D/22 alatt már szerepel)	ha/év	NR	NR
b)	nem élelmiszer célú mezőgazdasági nyersanyagok termelésére használt területek (pl. cukorrépa, repce, nem erdőgazdálkodási célú fás és cserjés területek stb., ideértve a lencsét, a csicszeriborsót és a római bükkönyt; a D és a G alatt már szerepel)	ha/év	NR	NR
c)	állandó legelővé és mezővé alakított területek (az F/1 és az F/2 alatt már szerepel) ⁽⁴⁾	ha/év	NR	NR
d)	korábbi mezőgazdasági területek, amelyek erdőterületté lettek átalakítva vagy az erdősítésre történő előkészítés alatt állnak (a H/2 alatt már szerepel) ⁽⁵⁾	ha/év	NR	NR
e)	egyéb területek (a H/1 és a H/3 alatt már szerepel) ⁽⁵⁾	ha/év	NR	NR

⁽¹⁾ Norvégia esetében ebbe a kategóriába tartoznak a termékeny erdős területek.

⁽²⁾ Norvégia esetében ebbe a kategóriába tartoznak a termékeny erdős területektől eltérő erdők.

⁽³⁾ Önkéntes adatközlés.

⁽⁴⁾ Nincs regisztrálva a 2007-es felmérésben.

⁽⁵⁾ Németország esetében összevonhatók a 8. c), 8. d) és 8. e) kategóriák.

J. Élő állat (a felmérés referencianapján)

1. Lófélék

darabszám

NO	IS

--	--

Szarvasmarhafélék:

2. Egy év alatti hím és nőtény szarvasmarhafélék

darabszám

--	--

3. Egy és két év közötti hím szarvasmarhafélék

darabszám

--	--

4. Egy és két év közötti nőtény szarvasmarhafélék

darabszám

--	--

5. Kétéves és idősebb hím szarvasmarhafélék

darabszám

--	--

6. Kétéves és idősebb üszők

darabszám

--	--

7. Tejelő tehenek

darabszám

--	--

8. Egyéb tehenek

darabszám

--	--

Birkák és kecskék:

9. Birkák (mindenfélé korú)

darabszám

--	--

a) birkák, nőtény tenyészállatok

darabszám

--	--

b) egyéb birkák

darabszám

--	--

10. Kecskék (mindenfélé korú)

darabszám

--	--

a) kecskék, nőtény tenyészállatok

darabszám

--	--

b) egyéb kecskék

darabszám

--	--

Sertésfélék

11. 20 kg élősúly alatti malacok

darabszám

--	--

12. 50 kg vagy afeletti tenyész kocák

darabszám

--	--

13. Egyéb sertésfélék

darabszám

--	--

Szárnyasok:

14. Brojler

darabszám

--	--

15. Tojótyúkok ⁽¹⁾

darabszám

--	--

16. Egyéb szárnyas

darabszám

NS	NS
----	----

amelyből:

a) pulyka

darabszám

NS	NS
----	----

b) kacsa

darabszám

NS	NS
----	----

c) liba

darabszám

NS	NS
----	----

d) más kategóriába nem sorolt egyéb szárnyas

darabszám

NE	NE
----	----

17. Nyulak, nőtény tenyészállatok

darabszám

NS	NS
----	----

18. Méhek

kaptárszám

NS	NE
----	----

19. Más kategóriába nem sorolt élő állat

i/n

NS	NS
----	----

⁽¹⁾ Norvégia esetében a tenyész kakas nem tartozik ebbe a kategóriába.

NO	IS
----	----

K. Traktorok, talajmunkáló gépek, gépek és berendezések

1) *A felmérés napján, kizárólag a birtokhoz tartozó*

1. Négykerekű traktorok, szőlőművelő traktorok, szerszámhordozók teljesítmény szerint (kW) ⁽¹⁾

szám

a) < 40 ⁽²⁾

szám

b) 40 < 60 ⁽²⁾

szám

c) 60 < 100 ⁽²⁾

szám

d) 100 és afelett ⁽²⁾

szám

2. Talajmunkáló gépek, kapálógépek, rotációs kapák és motoros kaszálógépek ⁽¹⁾

szám

3. Kombájnok ⁽¹⁾

szám

9. Egyéb teljesen gépesített arató-cséplő gépek ⁽¹⁾

szám

10. Öntözőberendezések ⁽¹⁾

i/n

a) ha igen, mobil-e a berendezés ⁽¹⁾

i/n

b) ha igen, beépített-e a berendezés ⁽¹⁾

i/n

2) *Az utóbbi 12 hónap során használt gépek, amelyeket több üzemben használnak (másik birtokhoz, szövetkezethez tartozik vagy más üzemekkel közös tulajdonban van) vagy szolgáltató cég tulajdona*

1. Négykerekű traktorok, szőlőművelő traktorok, szerszámhordozók teljesítmény szerint (kW) ⁽¹⁾

i/n

2. Talajmunkáló gépek, kapálógépek, rotációs kapák és motoros kaszálógépek ⁽¹⁾

i/n

3. Kombájnok ⁽¹⁾

i/n

9. Egyéb teljesen gépesített arató-cséplő gépek ⁽¹⁾

i/n

L. Munkaerő a gazdaságban (a felmérés napját megelőző 12 hónapban)

Statistikai információt gyűjtenek az üzemben dolgozó minden személyről, akik az alábbi gazdálkodási munkaerő-kategóriákhoz tartoznak oly módon, hogy többszörös egymással és/vagy más felmérési jellemzőkkel való kereszteződést tesznek lehetővé.

1. Birtokosok

Ehhez a kategóriához a következők tartoznak:

— Természetes személyek:

— független birtokok egyedüli birtokosai [minden személy, aki igennel válaszolt a B/1 a) kérdésre]

— csoportos birtokoknál az a partner, akit a birtokosként határoznak meg

— Jogi személyek

⁽¹⁾ Nincs regisztrálva a 2007-es felmérésben.

⁽²⁾ Választható a 2005-ös felmérésben. Nincs regisztrálva a 2007-es felmérésben.

NO	IS
----	----

Az alábbi információkat regisztrálják minden fent említett természetes személyre vonatkozóan:

- neme
- kora az alábbi korosztályok szerint:
 az iskolák befejezésétől < 25 év, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 és afelett
- az üzemben végzett gazdálkodási munka (a házimunkától eltekintve) az alábbi osztályozás szerint:
 0 %, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (teljes munkaidős) a teljes munkaidőben dolgozó mezőgazdasági munkás éves munkaidejéhez képest

1. a) Irányítók

Ehhez a kategóriához a következők tartoznak:

- a független üzemek irányítói, ideértve a birtokos házastársát és egyéb családtagjait, akik szintén irányító szerepet töltenek be, vagyis ahol akár a B/2 a), akár a B/2 b) kérdésre igen a válasz
- a csoportos üzemek esetében az irányítóként meghatározott partnerek
- azoknak az üzemeknek az irányítói, ahol a birtokos jogi személy

(Azok az irányítók, akik egyszerre kizárólagos birtokosok vagy a csoportos üzem birtokosaként vannak meghatározva, csak egyszer kerülnek a nyilvántartásba az L/1 kategóriába tartozó birtokosként.)

Az alábbi információkat regisztrálják minden fent említett személyre vonatkozóan:

- neme
- kora az alábbi korosztályok szerint:
 az iskolák befejezésétől < 25 év, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 és afelett
- az üzemben végzett gazdálkodási munka (a házimunkától eltekintve) az alábbi osztályozás szerint:
 0 %, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (teljes munkaidős) a teljes munkaidőben dolgozó mezőgazdasági dolgozó éves munkaidejéhez képest

2. A birtokos házastársa

Ebbe a kategóriába tartozik az egyedüli birtokos házastársa [igen válasz a B/1 a) kérdésre], aki nem tartozik az L/1 csoportba, sem az L/1 a) csoportba [nem irányító: a B/2 b) kérdésre nem a válasz].

NO	IS
----	----

Az alábbi információkat regisztrálják minden fent említett személyre vonatkozóan:

- neme
 - kora az alábbi korosztályok szerint:
az iskolák befejezésétől < 25 év, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 és afelett
 - a birtokon végzett gazdálkodási munka (a házimunkától eltekintve) az alábbi osztályozás szerint:
0 %, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (teljes munkaidős) a teljes munkaidőben dolgozó mezőgazdasági munkás éves munkaidejéhez képest
3. a) A kizárólagos birtokos egyéb családtagjai, akik munkát végeznek az üzemben: férfi [kivéve az L/1, L/1 a) és L/2 kategóriához tartozó személyeket].
3. b) A kizárólagos birtokos egyéb családtagjai, akik munkát végeznek az üzemben: nő [kivéve az L/1, L/1 a) és L/2 kategóriához tartozó személyeket].

Az alábbi információk regisztrálandók az üzemben dolgozó, a fenti kategóriák valamelyikéhez sorolt, az alábbi kategóriákhoz tartozó személyek számára vonatkozóan:

- kora az alábbi korosztályok szerint:
az iskolák befejezésétől < 25 év, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 és afelett ⁽¹⁾
 - az üzemben végzett gazdálkodási munka (a házimunkától eltekintve) az alábbi osztályozás szerint:
0 %, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (teljes munkaidős) a teljes munkaidőben dolgozó mezőgazdasági dolgozó éves munkaidejéhez képest
4. a) Nem családi munkaerő, rendszeresen alkalmazott: férfi [kivéve az L/1, L/1 a), L/2 és L/3 kategóriához tartozó személyeket].
4. b) Nem családi munkaerő, rendszeresen alkalmazott: nő [kivéve az L/1, L/1 a), L/2 és L/3 kategóriához tartozó személyeket].

Az alábbi információk regisztrálandók az üzemben dolgozó, a fenti kategóriák valamelyikéhez sorolt, az alábbi kategóriákhoz tartozó személyek számára vonatkozóan:

- kora az alábbi korosztályok szerint:
az iskolák befejezésétől < 25 év, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 és afelett ⁽¹⁾
 - az üzemben végzett gazdálkodási munka (a házimunkától eltekintve) az alábbi osztályozás szerint:
0 %, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (teljes munkaidős) a teljes munkaidőben dolgozó mezőgazdasági dolgozó éves munkaidejéhez képest
- 5 + 6 Nem családi munkaerő, nem rendszeresen alkalmazott: férfi és nő

7. A birtokos – aki egyben az irányítást is végzi – folytat-e más kereső tevékenységet:

- fő tevékenységként?
- kiegészítő tevékenységként?

munkanapok száma

i/n
i/n

⁽¹⁾ Nincs regisztrálva a 2007-es felmérésben.

8. Az egyedüli birtokos házastársa folytat-e más kereső tevékenységet:

— fő tevékenységként?

i/n

— kiegészítő tevékenységként?

i/n

9. Az egyedüli birtokos családjának a gazdálkodási munkában részt vevő bármely más tagja folytat-e más kereső tevékenységet? Amennyiben igen, hányan folytatnak más kereső tevékenységet:

— fő tevékenységként?

személyek
száma

— kiegészítő tevékenységként?

személyek
száma

10. A gazdálkodási munka összes teljes munkaidős munkanapjainak száma a felmérés napját megelőző 12 hónap folyamán, ami nem tartozik az L/1–L/6 kategóriába, és amit az üzemben nem közvetlenül alkalmazott személyek végeznek (pl. vállalkozók alkalmazottai) ⁽¹⁾

napok száma

M. Vidékfejlesztés

1. Egyéb kereső tevékenységek a birtokon (a mezőgazdasági tevékenységek mellett), amelyek közvetlenül kapcsolódnak a birtokhoz

a) turizmus, fizetővendéglátás és egyéb szabadidős tevékenységek

i/n

b) kézművesség

i/n

c) a gazdaságból származó termékek feldolgozása

i/n

d) fafeldolgozás (pl. fűrészelés stb.)

i/n

e) akvakultúra

i/n

f) megújuló energiatermelés (szélenergia, szalmaégetés stb.)

i/n

g) szerződéses munka (a birtok berendezéseinek használatával)

i/n

h) egyéb

i/n

⁽¹⁾ Választható azoknak a tagállamoknak az esetében, amelyek átfogó becslést tudnak nyújtani erre a jellemző regionális szintre vonatkozóan.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

128/2005 határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. június 10-i 86/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás XXI. mellékletét.
- (2) A közösségi mezőgazdasági számlarendszerről szóló 138/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2005. február 24-i 306/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XXI. mellékletének 24c. pontja (138/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

- **32005 R 0306:** A Bizottság 2005. február 24-i 306/2005/EK rendelete (HL L 52., 2005.2.25., 9. o.)”

2. cikk

A 306/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. október 1-jén lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 268., 2005.10.13., 21. o.

⁽²⁾ HL L 52., 2005.2.25., 9. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

129/2005 Határozata

(2005. szeptember 30.)

az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyve módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2004. június 8-i 90/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás 31. jegyzőkönyvét.
- (2) A megállapodás szerződő felei közötti együttműködést célszerű kiterjeszteni a digitális tartalmat Európán belül hozzáférhetőbbé, felhasználhatóbbá és hasznosíthatóbbá tevő, többéves közösségi program létrehozásáról szóló, 2005. március 9-i 456/2005/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽²⁾.
- (3) Ezért a megállapodás 31. jegyzőkönyvét módosítani kell annak érdekében, hogy e kibővített együttműködés 2005. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás 31. jegyzőkönyve 2. cikkének (5) bekezdése az alábbi francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 D 0456:** Az Európai Parlament és a Tanács 2005. március 9-i 456/2005/EK határozata a digitális tartalmat Európán belül hozzáférhetőbbé, felhasználhatóbbá és hasznosíthatóbbá tevő, többéves közösségi program létrehozásáról (HL L 79., 2005.3.24., 1. o.)”

2. cikk

Ez a határozat a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése értelmében az EGT-Vegyesbizottsághoz bérkezett utolsó értesítést követő napon lép hatályba (*).

Ezt a határozatot 2005. január 1-jétől kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 349., 2004.11.25., 52. o.

⁽²⁾ HL L 79., 2005.3.24., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 30-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök

Nikolaus von LIECHTENSTEIN herceg
